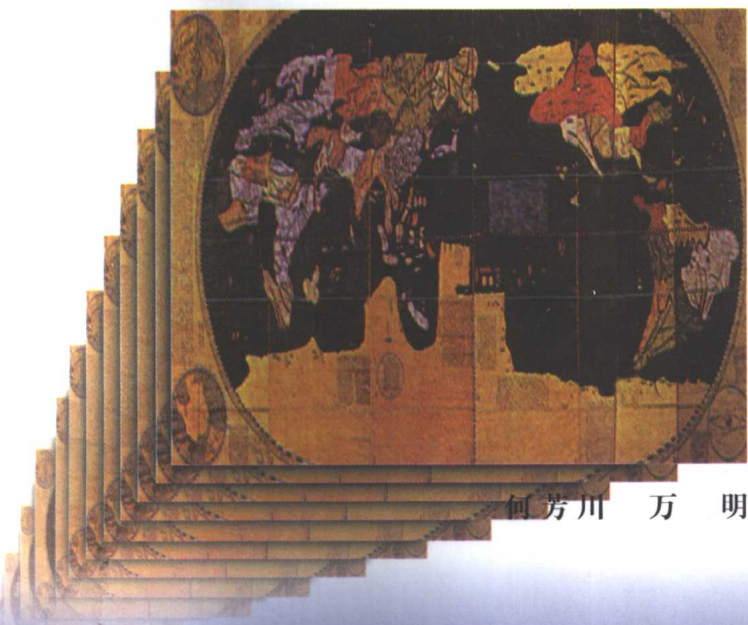


主编 任继愈

中国文化史知识丛书

古代中西文化 交流史话



何芳川 万 明

商务印书馆



中国文化史
知识丛书

古代中西文化 交流史话

何芳川 万明



商务印书馆

1998年·北京

图书在版编目(CIP)数据

古代中西文化交流史话/何芳川 万明著. - 增订版. - 北京:商务印书馆, 1998

(中国文化史知识丛书)

ISBN 7-100-02164-2

I. 古… II. ①何… ②万… III. 文化交流-文化史-中国、西方国家-古代 IV. K203

中国版本图书馆 CIP 数据核字(96)第 08824 号

中国文化史知识丛书

Gǔdài Zhōngxī Wénhuà Jiāoliú Shǐhuà

古代中西文化交流史话

何芳川 万明

商务印书馆出版

(北京王府井大街 36 号 邮政编码 100710)

新华书店总店北京发行所发行

中国科学院印刷厂印刷

ISBN 7-100-02164-2/G·307

1998 年 11 月第 1 版

开本 787×1092 1/32

1998 年 11 月北京第 1 次印刷

字数 80 千

印数 3 000 册

印张 5 1/2 插页 2

定价: 10.50 元

编者献辞

中国是世界文明古国之一。古代世界曾经辉煌灿烂的文明国家,多数没有能够继续维持下去,有的中断了,有的随着文化重心的转移而转移到另外的地区。唯有中国这个国家,既古老又年轻。从原始社会到形成国家,有文字可考的历史有五千年以上。中国和中国文化屹立于世界之林,一脉相承,历久而弥新。

中国文化是个发展的、历史的范畴,具有包容性与持久性;除了时代差异外,尚有着地域与民族的差异性。它是在连绵几千年中,以华夏民族为主体的中华民族各地域文化(包括中原文化、齐鲁文化、荆楚文化、巴蜀文化、吴越文化、岭南文化、闽台文化等)和各民族文化(包括壮、满、蒙、回、藏等中国 56 个民族的文化)长期地、不断地交流、渗透、竞争和融合的结果。从这个意义上说,中国文化的发展是具体的、历史的,又是多地域、多民族、多层次的立体网络。中国文化是起源于上古贯穿到现在,在黄河、长江及

其周围地域形成并延续至今的中华民族共同的文化、共同的社会心理与习俗的结晶。

继承中国文化遗产，并不是对中国古代文化毫无选择地一概接受，而是要继承其优良传统，摒弃其封建糟粕。

今天中国正处在向现代化迈进的新时期。了解过去的优秀文化，正是为创造未来的新文化。这对于提高民族自尊心，增强民族凝聚力，有着极为重要的意义。青少年是国家的未来，民族的希望，对他们进行传统文化的教育，既是当务之急，又是长远的目标。要让中学生和具有中等文化程度的读者掌握中国文化史的基本知识，了解中国文化辉煌的历史，继承、发扬优良传统，为建设具有中国特色的社会主义新文化打下基础，这是一件宏伟的事业，也是我们编辑这部丛书的宗旨。

对文化层次较高的成年读者以至专家来说，个人的专业知识总归有限，本丛书对于成年人也不失为一种高品位的、可信赖的文化知识读物。

本丛书的前身有 110 个专题，涉及历史文化的各个方面，由商务印书馆、中共中央党校出版社、天津教育出版社、山东教育出版社联合出版。现由编委会对类目重新加以调整，确定了考

古、史地、思想、文化、教育、科技、军事、经济、文艺、体育十个门类，共 100 个专题，由商务印书馆独家出版。每个专题也由原先的五万多字扩大为八万字左右，内容更为丰富，叙述较前详备。希望这套丛书能多角度、多层次地反映中国文化的主流与特点，读者能够从中认识中国文化的基本面貌、了解中华民族的精神所系，这就是编者的最大愿望。

对于本丛书的批评及建议，我们将十分欢迎，力求使之趋于完善。

中国文化史知识丛书编辑委员会

一九九六年四月

《中国文化史知识丛书》

编辑委员会名单

主 编 任继愈

副 主 编 汤一介 焦树安 张明华

编 委(按姓名汉语拼音音序排列)

戴念祖 郭齐家 葛剑雄

焦树安 金宜久 卢海燕

欧阳中石 庞 朴 戚志芬

任继愈 沈心天 汤一介

王世民 王兆春 吴良镛

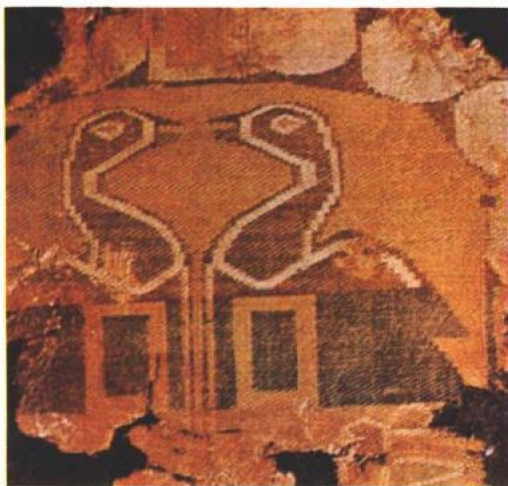
严汝娴 张国风 张明华

赵 靖 赵匡华 郑殿华

周 强 朱光暄

常务编委 任继愈 焦树安 张明华

张国风 郑殿华



唐联珠对鸭纬锦

台湾《中华历史图鉴》第 246 页



玄奘画像(日本东京国立博物馆)
台湾《中华历史图鉴》第 208 页



斗龙图(波斯细密画, 14 世纪) 台湾《中华历史图鉴》第 331 页



坤輿万国全图(利玛窦在北京印行的世界地图)
台湾《中华历史图鉴》第 359 页

中国文化史
知识丛书

目 录



ZHONG GUO
WEN HUA SHI
ZHI SHI
CONG SHU

引子 1

一 远古时期中西交通踪迹的
追寻 5

二 两汉时期中西交通与文化
交流的勃兴 13

1 “张骞凿空” 14

2 汉代的丝绸之路 18

3 班超父子对丝绸之路的苦
心经营 21

4 古代地中海世界对通往东
方道路的探求 24

5 中西文化交流的第一次高潮
..... 32

三 唐宋时期中西文化的交融... 45

1 中西文化交流的第二次高潮
..... 47

2 唐代中西陆路交通的发展
..... 50

目 录



ZHONG GUO
WEN HUA SHI
ZHI SHI
GONG SHU

3 海上丝绸之路的勃兴与繁荣	54
4 唐代中西文化交流的盛况	59
5 宋代的中西海陆交通	72
6 中国陶瓷文化的向西流播	79
7 指南针与印刷术的西传	84

四 蒙元和明前期中西交通与文化交流的畅达	89
1 蒙古西征及其对中西交通与文化交流的影响	90
2 元代中西海陆交通	94
3 元代中国与西欧的交往	97
4 马可·波罗与伊本·巴图塔 的来华	102
5 元代的中西文化交流	110
6 郑和、哥伦布和达·伽马 的伟大航海活动	120

五 近代西方殖民主义的东来

中国文化史
知识丛书

目 录



与明清之际中西文化的撞 击与交流	129
1 新航路的开辟和欧洲传教 士的大批东来	130
2 利玛窦与徐光启	134
3 中西文化交流的第三次高 潮	142
4 中国传统文化对欧洲的影 响	151

ZHONG GUO
WEN HUA SHI
ZHI SHI
CONG SHU



引 子

ZHONG GUO

WEN HUA SHI

ZHI SHI

CONG SHU

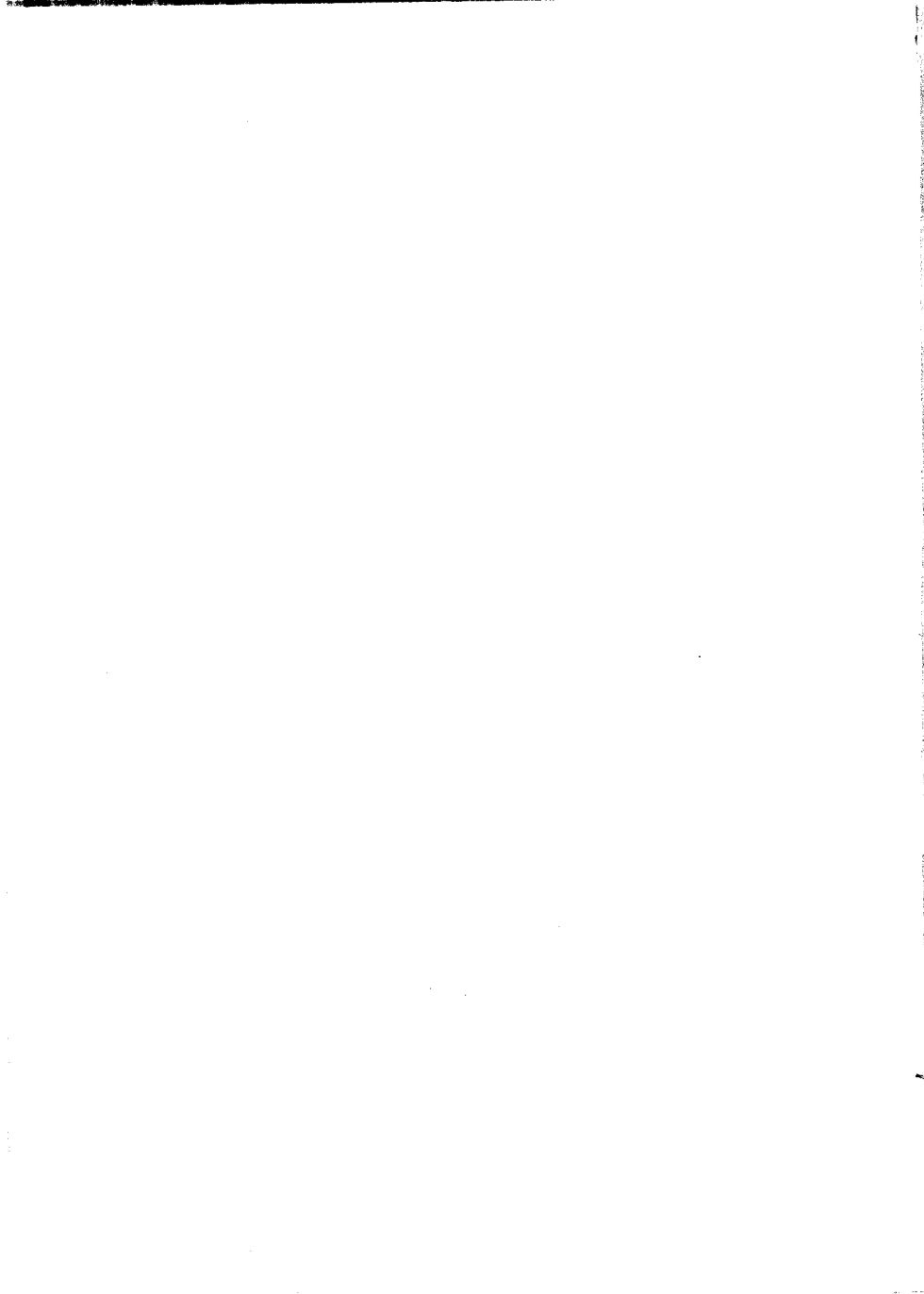
我

们的祖国，是世界上著名的文明古国之一。从远古时期以来，生活、劳作、繁衍在这片土地上的中华各族儿女，为我们留下了悠久的历史 and 灿烂的古代文化。当中华民族的先辈们在创造着一个又一个光辉业绩的时候，生活在我们这个地球上其他地方的人民，在西亚、南亚、北非和欧洲，也在由低向高的文明进化征途上各展鸿图，创造了两河流域、尼罗河流域、印度河流域、以及希腊、罗马等同样光辉夺目的古代文明。

在中国和西方上述古代文明之间，横亘着无数巍峨的崇山峻岭，浩瀚的荒漠、海洋。在生产水平低下、交通条件十分困难的古代，不要说较大规模的经济、文化交流，就连彼此之间互通音讯也殊非易事。

然而，在人类文明的朝霞时期，当中华文明同西方各古代文明勃兴之后，就自然地波浪式

地向外扩展，影响着各自的周边地区，日渐远去。日久天长，自然会获得彼此之间的最初信息。中国和遥远的西方这两种陌生的文明一经接触，就势必引出彼此影响、相互吸收的更大兴趣与需求。





远古时期中西交通 踪迹的追寻

ZHONG GUO
WEN HUA SHI
ZHI SHI
CONG SHU